

**Skype-Tandemsprachkurs mit  
São Paulo/ Brasilien  
Deutsch-Portugiesisch  
Niveau A2-B1**

**Monika Schelm, Teresa Vasconcelos Miranda Skubowius  
Fachsprachenzentrum der Leibniz Universität Hannover**

**Bruno Sevciuc**

Escola de Engenharia de São Carlos - Universidade de São Paulo

## **1. Coordenação e acompanhamento**

<p><b>Monika Schelm</b> <b>Leitora de Alemão Língua Estrangeira/ Coordenadora da equipe <i>Multilinguale Sprachen</i></b></p> <p>Welfengarten 1, 30167 Hannover Tel: + 49 (0511) 762-19052 Fax: + 49 (0511) 762-4008</p> <p><a href="mailto:schelm@fsz.uni-hannover.de">schelm@fsz.uni-hannover.de</a>/ <a href="mailto:e-tandem@fsz.uni-hannover.de">e-tandem@fsz.uni-hannover.de</a></p>	
<p><b>Joaquim Peito</b> <b>Docente de Português (Portugiesisch I / Portugiesisch II)</b></p> <p><a href="mailto:joaquim.peito@fsz.uni-hannover.de">joaquim.peito@fsz.uni-hannover.de</a></p>	
<p><b>Teresa Vasconcelos Miranda Skubowius</b> <b>Docente de Português (Portugiesisch III)</b></p> <p><a href="mailto:teresamiranda@gmx.de">teresamiranda@gmx.de</a></p>	
<p><b>Bruno Sevcic</b> Escola de Engenharia de São Carlos - Universidade de São Paulo</p> <p><a href="mailto:ccint@eesc.usp.br">ccint@eesc.usp.br</a></p>	

## Programa do tandem por skype São Paulo-Hanôver

**1. Datas:** O curso terá início no dia 05.11.18 e terminará no dia 16.12.18.

**2. Início:** Por volta do dia 05.11., todos os participantes (alemães e brasileiros) receberão um e-mail com a lista dos pares de tandem, os documentos e outras informações relevantes sobre o curso, assim como formulários que os estudantes alemães terão que preencher durante o curso. No momento em que os estudantes receberem os dados, estes poderão começar o tandem.

**3. E-mail:** O tandem terá início com a troca de dois e-mails para os pares se conhecerem e marcarem as datas dos encontros no skype. É muito importante que os alunos enviem sempre uma cópia do e-mail (em CC) para a coordenação (e-tandem@fsz.uni-hannover.de) na Alemanha, uma vez que só assim será possível acompanhar, controlar e ajudar os participantes. Por favor, coloquem no assunto do e-mail: Brasilien-Hannover ...

**4. Skype:** Além da troca de e-mails, os alunos deverão se encontrar e conversar quatro vezes por skype. Os encontros deverão ter uma duração de cerca de 90 minutos e estar estruturados da seguinte forma:

**I.** ca. 10 min.: **fase inicial** poderá ser em alemão ou português. (Exemplo: *Você consegue me ouvir/ ver? Tudo bem? Como foi sua semana? Sobre o que nós conversamos na semana passada?*);

**II.** ca. 30 min.: **conversação** (ambos falam em alemão ou português);

**III.** ca. 30 min.: **conversação** (os dois falam em alemão ou português);

**IV.** ca. 10 min.: **feedback** sobre o encontro de skype: *Do que eu gostei e do que eu não gostei neste encontro? O que foi difícil? Quando nos voltamos a encontrar ?*);

**5. Sugestões para temas de conversação:** tempo livre, hábitos alimentares, música, cinema, feriados, Alemanha no Brasil/ Brasil na Alemanha, aprender alemão/ português, esporte, viagens, etc.

Se houver dúvidas sobre o curso, por favor nos escreva um e-mail para e-tandem@fsz.uni-hannover.de

Desejamos a todos um bom curso!

Sua equipe de tandem